

med overflødig. Det foreslås derfor, at bestemmelsen om afgivelse af en sådan erklæring ophæves.

Retsstillingen ændres ikke hermed, idet den gældende bestemmelse i § 6, stk. 1, om, at translatører og tolke skal udføre deres erhverv med omhu og nøjagtighed og med den hurtighed som hvervets beskaffenhed tillader, opretholdes uændret.

Hele den gældende lovs § 2 foreslås erstattet med en ny bestemmelse, hvorefter det bliver muligt at anvende det potentiale, som den moderne elektroniske teknologi indeholder, og som er blevet en naturlig del af dagligdagen for langt de fleste virksomheder, men også for en stor del af borgerne.

Ifølge forslaget kan Erhvervs- og Selskabsstyrelsen fastsætte regler om, at ansøgning om beskikkelse skal ske elektronisk samt bestemmelser om, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsens beskikkelse samt bortfald eller tilbagekaldelse sker elektronisk. Det forudsættes, at kravene i § 1 for at opnå beskikkelse er opfyldt. Tilsvarende gælder betingelserne i § 4 om bortfald eller tilbagekaldelse.

Bestemmelsen foreslås indsat som led i regeringens planer om udvidet adgang til at benytte elektronisk kommunikation og digitalisering med henblik på at modernisere og forenkle sagsgangen – i dette tilfælde i forbindelse med ansøgning om beskikkelse og selve beskikkelsen som translatør og tolk.

Hjemlen vil blive udnyttet, når det vurderes, at tiden er moden.

Kun de borgere, der som led i deres erhvervsudøvelse ønsker at blive beskikket, som translatør og tolk, vil blive berørt. De, der ønsker at blive beskikket anses for kommende erhvervsdrivende og dermed som professionelle brugere. Den helt almindelige borger vil ikke blive berørt af kravet.

Til nr. 5

Det fremgår af den hidtidige bestemmelse i § 3, stk. 1, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen fastsætter de nærmere bestemmelser om den eksamen, der skal afholdes, herunder betingelser for at indstille sig til eksamen, eksamenskravene, eksamens afholdelse, bedømmelse m.v. I andre sprog end engelsk, fransk, spansk og tysk kan Erhvervs- og Selskabsstyrelsen lade eksamen aflægge for særlige, med henblik herpå nedsatte udvalg. Er det ikke muligt at nedsætte et sådant udvalg, kan Erhvervs- og Selskabsstyrelsen i stedet forlange, at vedkommende på anden måde godtgør sine kundskaber såvel i dansk som i vedkommende fremmedsprog.

Bestemmelsen stammer tilbage fra den periode, hvor det kun var muligt at blive beskikket på bag-

grund af translatøreksamen, der blev afholdt af Translatørkommissionen.

Efter forslaget ændres den gældende lovs § 3 til udelukkende at indeholde hjemmel til, at Erhvervs- og Selskabsstyrelsen fastsætter de nærmere krav til hvilke(n) eksamen(er), der kan danne grundlag for beskikkelse. Retsstillingen ændres ikke hermed.

Eksamener, der på nuværende tidspunkt giver mulighed for beskikkelse, er cand.ling.merc. eller translatøreksamen. Sidstnævnte eksamen afholdes på nuværende tidspunkt i nogle få sprog, som der ikke undervises i på cand.ling.merc.-studiet. Indholdet af disse uddannelser fastsættes af Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling.

Til nr. 6

Det fremgår af den gældende bestemmelse i § 4, stk. 1, at beskikkelsen som translatør og tolk bortfalder, når vedkommende dør. Da det er en personlig beskikkelse, er det fundet unødvendigt at anføre, at beskikkelsen bortfalder ved dødsfald.

Da kravene om indfødsret og bopæl er foreslået ophævet, er der som konsekvens heraf ændret i de forhold, som fører til, at beskikkelsen bortfalder.

Det foreslås, at beskikkelsen bortfalder, hvis den pågældende ikke længere er myndig, er under værgemål eller samværgemål samt i tilfælde af betalingsstandsning eller konkurs.

Til nr. 7

Henvisningen i den gældende bestemmelse i § 4, stk. 3, ændres, da straffeloven ikke længere betegnes »borgerlig straffelov« men blot »straffeloven«.

Til nr. 8

Den foreslåede ændring af § 4, stk. 5, er en konsekvens af ændringen af § 2, hvorefter hjemlen til at opkræve gebyr ved beskikkelse ophæves.

Til nr. 9

Den gældende § 6, stk. 2, stiller krav om, at før en translatør og tolk etablerer et kontorsted, skal dette anmeldes til Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. Bestemmelsen anses for utidssvarende og overflødig og foreslås derfor ophævet.

Til nr. 10

Adgangen til at klage til Erhvervsankenævnet fremgik tidligere af bekendtgørelse nr. 747 af 21. august 2003. Hjemlen til at indbringe afgørelser for Erhvervsankenævnet foreslås nu indsat i loven.

Translatørkommissionen er ikke nævnt i ovennævnte bekendtgørelse. Efter 1997 er Translatørkom-